

联合国



安全理事会

正式记录

第二十年

第一二〇二次会议

一九六五年五月六日

纽约

目次

	页次
临时议程 (S/Agenda/1202).....	1
通过议程.....	1
一九六五年五月一日苏维埃社会主义共和国联盟常驻代表给安全理事会主席的信(S/6316).....	1
关于南罗得西亚局势问题：一九六三年八月二日和三十日三十二个会员国代表给安全理事会主席的信 (S/5382 和 S/5409)；	
一九六五年四月二十一日阿尔及利亚、布隆迪、喀麦隆、中非共和国、乍得、刚果（布拉柴维尔）、达荷美、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、几内亚、象牙海岸、肯尼亚、利比里亚、利比亚、马达加斯加、马拉维、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、尼日尔、尼日利亚、卢旺达、塞内加尔、塞拉利昂、索马里、苏丹、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特和赞比亚代表给安全理事会主席的信(S/6294 和 Add. 1)	7

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号 S/…）通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第一千二百零二次会议

一九六五年五月六日星期四上午十时三十分在纽约举行

主席： 拉德哈克里什纳·拉马尼先生
(马来西亚)。

出席者有下列国家代表： 玻利维亚、中国、法国、象牙海岸、约旦、马来西亚、荷兰、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭。

临时议程(S/Agenda/1202)

1. 通过议程。
2. 一九六五年五月一日苏维埃社会主义共和国联盟常驻代表给安全理事会主席的信(S/6316)。
3. 关于南罗得西亚局势问题：一九六三年八月二日和三十日三十二个会员国代表给安全理事会主席的信(S/5382 和 S/5409)；

一九六五年四月二十一日阿尔及利亚、布隆迪、喀麦隆、中非共和国、乍得、刚果(布拉柴维尔)、达荷美、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、几内亚、象牙海岸、肯尼亚、利比里亚、利比亚、马达加斯加、马拉维、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、尼日尔、尼日利亚、卢旺达、塞内加尔、塞拉利昂、索马里、苏丹、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特和赞比亚代表给安全理事会主席的信(S/6294 和 Add. 1)。

通过议程

1. **主席：**安理会的代表们将注意到本议程除通过议程之外，还包括两个项目。项目 2 是根据第一

二〇〇次会议的决议继续讨论关于多米尼加共和国的问题。项目 3 是根据第一二〇一次会议的决议，要在今天中午或午后讨论南罗得西亚问题。这就是为什么这两个项目按次序列入我们议程的原因。

议程通过。

一九六五年五月一日苏维埃社会主义共和国联盟常驻代表给安全理事会主席的信(S/6316)

2. **主席：**按照安理会以前的决定，我建议邀请古巴代表在安理会议席就座。

应主席邀请，A. 塔维奥先生(古巴)在安理会议席就座。

3. **主席：**安理会现在要继续讨论关于多米尼加共和国的问题。直到此刻，还没有任何理事国代表表示要发言。

4. 因为没人要发言，我想作为**马来西亚**代表讲话。

5. 三天以来，我们一直在辩论的问题，是关于在联合国的一个会员国多米尼加共和国内所发生的一系列不幸事件。听了安理会其他代表，特别是那些参加泛美体系的代表所作的发言，我觉得要准确地或如实地把一系列事件象当时发生的那样概括起来，从而对局势的开端及其发展得到清楚的了解，是极其困难的。

6. 根据事物发展的规律，形势已经变化，并且时刻都在变化着，因而呈现在人们心目中的景象，总是迅速地一闪而过，而不能形成有次序的相互连贯的东西。因此，任何企图分析这种情况并追究其产生的根本原因或开始时的基本形势的尝试，都同样不易办

到。然而，有两个事实是毫无疑问的：第一，自从四月二十八日以来，行政机构已经全部崩溃，并且似乎没有一个政府在控制局势；其次，圣多明各城已经很快地陷入无政府状态，并且这种局势已经延续几天了。

7. 美国军队和其他军事人员已进入多米尼加共和国是无容否认的。美国政府认为在那种情况下它是不能不采取它已采取的行动的，这一点在这次辩论中已遭到异议，被认为是违反了联合国宪章的一项重要原则。无疑的，不干涉一个国家的政治主权和领土完整是宪章的基础。只有在宪章有所规定的情况下，才得以对此项原则有所违背，其他任何干涉的借口都是不允许的。

8. 作为宪章的一个签字国，我国政府尤其热情地坚持此项原则。的确由于有人违犯此项极重要的原则，我国政府已经遭受而且还正在遭受损失，也就是为了这一点，我国政府曾不得不到安理会来要求公正处理。因此，即使不单是由于宪章有明文规定，实际经验也使我们决不能认可在宪章的范围之外存在着干涉的权利，也不认为任何在宪章上签字的国家能够要求这种宪章以外的干涉权利。任何政府也不能承认，只是由于一个国家不接受另一个国家的政策或政治局势这样的理由，后者就可以通过明确的说法或必要的暗示而获得权利去干涉前者的事务。

9. 在陈述了我们对有关原则的立场以后，我们坦白承认，我们感到这样突然发生的一系列事件来得太紧迫，以致不能清楚而有条理地认识这些事件，因而不能在客观基础上作出正确的判断。

10. 然而，我们感觉受到鼓舞的是：美洲国家组织几乎在事件发生的第一天，就已立即着手处理这一事件，并且如按照宪章第五十四条规定已向联合国秘书长所呈报的那样，开始采取了各种改善情况的措施。我指的是 S/6313、S/6315、S/6319 及 S/6323 号文件。¹ 我们认为这些行动中最有意义的是组成一个由五个国家参加的委员会。这个委员会不仅提供斡旋办法和促进调解，而且还特别要“对促成召开这次会

¹见安理会正式记录，第二十年，一九六五年四月、五月和六月份补编。

议的多米尼加共和国局势的各个方面进行一次调查”〔S/6319〕。这一责任已被承担起来，而且该委员会正在圣多明各对事实进行调查。

11. 我国政府是遵守尽可能由有关地区的国家来解决地区争端这一原则的。在亚洲地区性组织不存在的情况下，我国政府已经接受这样的论点，即亚洲的问题，不论发生在什么时候或什么地点，只要可能的话，都应由亚洲人自己来解决。根据这一点，我国政府欢迎美洲国家组织对发生在多米尼加共和国的不幸事件承担其应尽的责任，并感到凡是有可能妨碍或阻止该委员会进行工作的事，都不应说，也不应做。

12. 我们高兴地看到被战争摧毁的城市正在恢复到一定程度的正常秩序，一切武装活动正在平静下来。现在，比以往任何时候更为需要的不是煽动争论的火焰而是平息人民的恐怖。

13. 这个国家居民的健康、安全、安定和福利是应予关心的首要问题，我们希望在几天之内圣多明各将出现普遍的平静，并将产生各种行政机构。这也将有利于美洲国家组织的委员会所进行的调查工作。这个委员会被委托对事实作出准确的调查并据此得出正确的结论。

14. **刘锴先生**（中国）：我作为和多米尼加共和国保持友好关系的国家的代表来发言。我国政府恳切希望，在饱经沧桑的历史中备受暴政和内战之苦的多米尼加人民能够不久获得政治上的稳定，并将能在和平与安全环境中发展他们的国家。

15. 我没有必要评论导致美国卷入多米尼加共和国的事件，我毫不怀疑美国的行动是既考虑了它自己的切身利益也考虑了整个西半球的利益的。

16. 苏联和古巴已请求安理会谴责美国的行动，认为这是对多米尼加共和国的赤裸裸的侵略。我不想对苏联和古巴的控诉进行分析研究，美国代表史蒂文森先生已用他惯有的雄辩这样做了。我仅仅想说几句关于我国代表团对干涉和侵略的观点。

17. 在我国代表团看来，干涉和侵略不一定是同义词或互换词。在近代世界史上，有好多罪恶昭彰的侵略行为干了出来，而都没有卷入公开的和直接的干

涉行动。在我们的时代里，往往通过渗透、颠覆和利用代理人的惯用伎俩而进行的那种隐蔽的、间接的但却是精心策划的侵略，已在共产党人手中发展成为一种高明的艺术。的确，它已成为共产党人的最喜爱也是最有效的外交政策的工具。

18. 然而，这种类型的侵略在国际法的教科书中还未得到仔细考虑。但是它是当代世界的一个事实，是安理会在考虑任何涉及和平与安全的形势时不能漠视的事实。

19. 在多米尼加的危机中，美国的行动被认为是一种干涉的行动。美国政府从未隐瞒过这个事实。并且无可否认的是，所发生的干涉决不是侵略行动，是想要达到双重目的：保护美国人民生命并先发制人地阻止共产党接收一个姊妹共和国。如果我们把一切事实摆在我们面前——而且我国代表团对这些事实是感到满意的——那么我们可以做出这样的结论：美国的行动只不过是共产党的干涉和侵略的一种反应。

20. 关于一个独立自主的民族有选择自己的统治者或自己政府的形式权利，大家已经讲了很多。自决的原则必须维护，那是毫无疑问的，它是载于联合国宪章上的基本原则之一。然而，应当记住自决权利只能在不受束缚的自由中才能恰当地运用。就我所知，还没有一个例子说明一个共产党的政府形式是由自由的人民自由选择的。这样的政府形式，一贯是由少数人在另一共产党大国煽动下并为了那个大国的利益而强加于人民的。

21. 按现在的情况，已有充分的证据，证明在颠覆和恐怖策略方面受过高度训练的共产党阴谋家当时是在寻求利用在圣多明各发生的混乱和纠纷。倘若果真让多米尼加人民处于这些共产党冒险家的支配之下，那将是对自决原则的一种嘲弄。

22. 根据美洲国家间现有的条约和协定，美国的行动是否可以容许，只能由这些国家来作决定。我特别注意地听取了在第一一九八次会议上乌拉圭代表所作的精辟的发言，而且我十分尊重他所作的法律上的分析。对于一个国家领土的不可侵犯的原则的重要性，我当然是再明白不过的了。但是，只要象美洲国家组织这样的地区性组织担负起保证尊重它的成员国

的政治独立和领土完整的至高责任，它在这样做的时候就必然会考虑到这一地区的共同利益，以保证各国之间的和平与公正。在这个意义上，地区性组织的目的和作用，对该有关地区来说，是与联合国的目的和作用相一致的。

23. 如果允许我使用近来在安全理事会所风行的那种比较轻松的语调来发言的话，我倒想起几年前我所驻在的某首都发生的一件事。有一天，某大使馆着火了，碰巧是个星期天，而大使正好不在。消防员赶紧去到现场，而负责的官员竟拒绝他们入内，理由是根据国际法大使馆财产是不可侵犯的。结果使大使馆的房屋造成了不可弥补的损失，同时祸延整个邻里，使周围的生命和财产受到很大的威胁。

24. 当然，象美洲国家组织这样一个组织，决不能面临着一种威胁整个半球的和平与安宁的局势而袖手旁观。

25. 因此，我国代表团欢迎在第一一九八次会议上玻利维亚代表所作的发言。在他的发言中，他建议安理会应当要求多米尼加共和国的各政治派系达成停火，以便使该共和国的问题得到和平解决；并且应当要求美洲国家组织的秘书长把这个地区性组织所进行的交涉和采取的决定随时通知安理会。的确，事情已经由美洲国家组织处理，并且根据最近的报告，工作已经有了显著的进展。

26. 美洲国家组织所做的努力，应当得到安理会的充分赞同。当然，这并不会损害对维护国际和平与安全负有主要责任的安理会的威信。但是，象美洲国家组织这样一个地区性组织，一般说来更便于应付与它的成员国利益直接有关的局势。联合国宪章清楚地规定要借助于区域机关和区域办法。玻利维亚代表所提的程序同本安理会的做法肯定是一致的，并且得到我国代表团的支持。

27. **费德林先生**（苏维埃社会主义共和国联盟）：在最近几天里，自从美利坚合众国对多米尼加共和国进行公开武装干涉的问题提到我们的议程上以来，美国的侵略变本加厉，更带有危险性了。美帝国主义者违背了联合国宪章的基本原则和已获得普遍承认的国际法准则，正在多米尼加共和国继续扩展他们的武装

干涉以追求他们的毫不掩饰的掠夺和帝国主义的目标。

28. 自从美国发动干涉以来，已经过去几天了。这几天里，美国参加入侵行动的海军部队已增加了五倍以上，而它在多米尼加共和国的武装部队增加了几乎二十倍。这个国家实际上已被美国占领军接管了。美帝国主义者正在对一个主权国家中起来反抗血腥的独裁统治的人民进行残酷的报复。

29. 美国为掩饰它在多米尼加共和国的武装干涉，再一次企图躲在长期被它利用来为自己的帝国主义阴谋和目的服务的美洲国家组织后面。美帝国主义者厚颜无耻地正在力图通过所谓美洲国家组织的联合行动来使他们对一个主权国家(联合国的一个会员国)的军事占领永久化。

30. 然而，如果华盛顿希望用这种方法就能够关于美国在多米尼加共和国行动的真实目的和真正性质上来哄骗世界舆论，那它就大错特错了。

31. 即使在美洲国家组织本身内部，也正响起一阵阵抗议美国专横和强暴政策的声浪。如报纸上所报道的那样，尽管美国在外交上做了一切努力，但是象墨西哥、乌拉圭、智利、厄瓜多尔和秘鲁等这些拉丁美洲国家，还是不参加那些利用美洲国家组织为美帝国主义唯利是图的目标服务而去反对多米尼加人民利益的计划。

32. 美帝国主义正在无视美洲国家组织中拉丁美洲国家的观点，这一事实并不是什么新鲜的事。但是我们要提醒美国代表：关于美国武装干涉多米尼加人民的内政问题，他认为不应由安全理事会而应由美洲国家组织来审议的论点是没有法律上的或其他的根据的，因为它违背了联合国宪章。

33. 当然，安理会的代表们意识到由于美帝国主义粗暴干涉多米尼加共和国的内政所造成的局势的严重性。美国军队正在多米尼加共和国境内继续集结；美国正继续对这个拉丁美洲小国的内政进行公开的武装干涉。

34. 美国的侵略始终没有被制止，但是它必须被制止。这是作为负责维护并恢复国际和平与安全的联合国的主要机构——安全理事会的职责。安全理事

会必须立即行动起来，它必须采取决定性的步骤来制止侵略者。

35. 我国代表团认为，我们提交给安全理事会审议的决议草案〔S/6328〕²应当付诸表决，这件事是极其紧要的。

36. **史蒂文森先生**(美利坚合众国)：今天早晨美洲国家组织的外长协商会议第十次会议正式通过一项决议，³经安理会允许，我想宣读该项决议以供各位代表参考：

“外长协商会议第十次会议，

“鉴于：

“在一九六五年五月一日召开的这次会议上，成立了一个委员会，以便前往多米尼加共和国去寻求在该共和国领土上重建和平与恢复正常状况的办法，

“上述的决议要求美洲各国政府和美洲国家组织秘书处给予全面合作以推进委员会的工作，

“组织一支泛美部队，实际上就是把目前在多米尼加领土上的部队变成另一种部队，它不属于一个国家或一些国家，而属于美洲国家组织，这个组织负有表达其成员国民民主意志的责任，

“美洲国家彼此之间有相互帮助的义务，而美洲国家组织则有更大的义务来保卫宪章的原则，并应尽可能作好一切安排俾使遇到如象在多米尼加共和国出现的形势时，能够采取适当的措施来重建和平与正常的民主秩序，

“美洲国家组织有能力去协助成员国维护和平与重建正常的民主秩序，也有能力去提供实际形势所需要的以及经过深思熟虑认为适合于达到这种目的的手段，而且

“前往多米尼加共和国的美洲国家组织的委员会在对本会议所做的第二个报告中，建议组成一支泛美部队，以期达到协商会议所决定的目的，

“兹决定：

²见第一一九八次会议第3段。

³随后作为 S/6333/Rev.1 文件分发了。

“1. 要求愿意并且能做到的成员国政府，在其能力范围内并根据所能做到的程度，向美洲国家组织提供陆军、海军、空军或警察部队的分遣队，以便组成一支由协商会议第十次会议授权行使职责的泛美部队；

“2. 这支部队的唯一目的，就是以一种民主的大公无私的精神进行合作，以恢复多米尼加共和国的正常状态，维护其居民的安全和人权的不可侵犯性，以及建立一种允许民主机构发挥作用的和平与和解的气氛；

“3. 要求组成这支部队的分遣部队司令官们直接在他们自己之间并与本会议的委员会一起，拟定必要的技术措施来建立一个美洲国家组织的统一司令部，以便这支泛美武装部队能采取协调的和有效的行动。在组成这支部队时，应努力使各国的分遣部队逐渐平衡；

“4. 在这一时期，即当美洲国家组织的统一司令部一旦决定泛美部队是足以胜任一九六五年五月一日本会议通过的决议所提出的任务时，那么，完成这些任务的全部责任将由该部队承担；

“5. 泛美部队从多米尼加共和国的撤离必须由本会议决定；

“6. 继续召开会议，以便经常观察局势，接受委员会的报告和建议，并以此为根据采取必要的步骤，以促进多米尼加共和国内民主秩序的迅速恢复；

“7. 向联合国安全理事会送交这一决议的文本。”

37. 美洲国家组织采取该项行动是发展泛美体系的一个前进步骤。的确，我们驻美洲国家组织的代表 E. 邦克大使在这种场合发言时，所谈到的正是这些话：

“关于第 4 段，美国总统授权我声明：当美洲国家组织的统一司令部决定泛美武装部队足以胜任本机构于五月一日通过的决议所提出的任务，并且在不需要美国部队充当泛美武装部队的一部分时，美国部队将从多米尼加共和国撤出。”

38. **主席**：古巴代表已要求发言，因为他或许已知道我们昨晚决定今天中午要继续讨论议程的下一项目，即“关于南罗得西亚局势的问题”，我想问一下古巴代表，他的发言将要多长时间？

39. **塔维奥先生**（古巴）：我的发言很简短。

40. **主席**：请古巴代表发言。

41. **塔维奥先生**（古巴）：我不想坚持讨论在多米尼加共和国所进行的活动，那是很清楚了。我也不想单调地重复联合国宪章宣布这种活动为非法的那此信条。我要说的仅仅是下面的话：

42. 如果安全理事会对这样一个与会员国的主权和独立以及国际和平与安全直接关联的重要问题，竟不利用它的最高权威来采取适当措施的话，如果它竟允许一个地区性的组织背着安理会批准美国的片面行动的话，那么就是让我们承认，过去那种帝国主义大国要打就打的横蛮做法，现在又复活了，而且来势凶猛，造成的后果非浅；那么我们还将不得不承认作为国家政策的保卫国际和平与安全禁止使用武力这两项原则已经不再是成文的国际法了。

43. **费德林先生**（苏维埃社会主义共和国联盟）：美国代表刚才宣读了美洲国家组织关于多米尼加共和国局势的所谓“决议”，而且还认为大肆称赞该组织的行动是理所当然的。

44. 美国代表看来是把我们的会议当作一种讲台，来宣读别的某个国家所通过的指示和命令，而且还要安全理事会照办。

45. 我想请问史蒂文森先生：从什么时候开始，维护国际和平与安全的责任变成了白宫的特权而不是联合国安全理事会的特权？对于在联合国最高机构——安全理事会专有权范围以内的事情，别人有什么权利来通过决定和决议？

46. 美国代表把美国武装干涉多米尼加共和国内政的问题说成完全是美洲国家组织自己的问题，这一论点是绝对站不住脚的，是对联合国的直接挑战。这是同联合国宪章严重相违背的，并且破坏了它的基本原则。

47. 美国代表早些时候对联合国宪章第五十三条做了他自己的解释，这一解释和美国在安理会这里所提出的其他一切论据一样，是远远背离事实的。美国代表毫不犹豫地，无论美国或美洲国家组织，当时都没有采取宪章第五十三条含义之内的强制行动。

48. 我们要请问美国代表：那么美国侵略者，所有那些成千上万的武装士兵，都正在多米尼加共和国干着什么呢？他昨天在发言中那么滔滔不绝地谈到冰激凌和蛋粉，美国坦克是在那里挨户分送冰激凌和蛋粉吗？

49. 我们认为有必要重复提出，宪章第五十三条第一节清楚无误地说明未经安全理事会的批准是不能采取强制行动的。

50. 正如我们以前反复问过的，我们还要再问：安全理事会的必不可少的批准在哪里？它对多米尼加共和国采取军事行动和强制行动的命令在哪里？

51. 不管搞什么幕后的阴谋诡计，耍什么花招，打什么旗号，都不能使美国把它的武装干涉者变成国际的或地区的士兵。民间俗话说的好，头带皇冠的猿仍然还是猿。

52. 美国干涉正在继续，美国不仅没有从多米尼加共和国撤出一兵一卒，而且，相反地，美国军队正集结在多米尼加及其周围地区。

53. 今天，在会议开始时，我就谈到了问题的实质。我要求大家考虑苏联对于我们所提交的决议草案所持的立场。

54. **主席：**在表决苏联决议草案之前，我请乌拉圭代表发言。

55. **贝拉斯克斯先生（乌拉圭）：**几分钟之前，苏联代表请求安理会对他的决议草案进行表决。在他发言后，美国代表向安理会报告了昨天会议以后的一些进展情况，包括美国代表宣读的美洲国家组织所通过的决议，但这决议的文本目前还未分送到安理会代表们手中。听说今天上午就将分发这个文件。我想，这个文件的重要性是明显的，因此，我认为安理会在表决决议草案以前应该熟悉它的内容。

56. 我也听说由美洲国家组织派到多米尼加共

和国去的调查委员会今早回到了美国首都。该委员会的成立已在当时分发的文件〔S/6319〕⁴中呈报了。如我已告知安理会的，我国代表团投票赞成派出该委员会，因为我们需要弄清楚所发生的事件。该委员会的报告也是安理会在做出最后决定以前应当加以考虑的一份证据。

57. 因为今天早上在美洲国家组织的会议上，我国是那些没有投票赞成美洲国家组织所通过的决议草案的国家之一，安全理事会将会理解，我纯粹是为了个别的原因，必须同我国政府就投票的意义和可能产生的后果问题进行一些磋商。

58. 我相信苏联代表将谅解，在此刻，我国代表团对他的决议草案表态是多么困难。加之，还有两个发言人要参加辩论。

59. 为了这些理由，我冒昧地要求苏联代表可否同意延期表决他的决议草案，即表决可以在明天上午十一时安理会专为此事召开的一次会议上进行。

60. **德博斯先生（荷兰）：**我们方才听到乌拉圭代表的要求：如可能的话，延期到明天上午表决苏联的决议草案。我国代表团愿意支持这项要求，并希望苏联代表也能同意。

61. 在今天上午会议的过程中，我们听到了美洲国家组织作出的很重要的决定，这些决定对于审议中的问题的解决有十分重要的关系。我国代表团愿意在我们对苏联决议草案进行抉择以前，先研究一下该组织决定的确切含义。在研究美洲国家组织的决定后，我国代表团还愿意在进行表决以前参加一般性辩论。因此，我愿意支持乌拉圭代表的请求。

62. **里法伊先生（约旦）：**我也赞同乌拉圭和荷兰代表的意见。实际上，我弄不明白，请求表决苏联决议草案，意思是指立刻付诸表决还是指在中午以前——一个现在已经过去了的时间。

63. 我当然注意到了美国代表发言中提到的美洲国家组织所采取的措施。然而，不论采取的是什么措施，那是单独而又独立的，是属于地区性组织的问

⁴见安全理事会正式记录，第二十年，一九六五年四月、五月和六月份补编。

题，它和我们这里的工作无关，并且不能影响我们作为安全理事会理事国代表的职责。维护国际和平与安全的任务，仍归本安理会。当我们采取行动时，我们就直接采取，对于任何地区性组织的努力，只要既是良好的又是有效的，我们都尽力表示赞扬并给予支持。

64. 可是，根本的和主要的事实仍然是，作为联合国，同时作为安全理事会，我们必须维护我们的威信和我们行动及程序的有效性。实际上，从当前的国际形势看来，比以往任何时候更为需要的乃是使联合国在保持和维护国际和平方面所作的努力能够更有成效。关于这一专题，我将在以后讨论我们眼前的这个议题时再多加说明。

65. 另一方面，正如乌拉圭代表所指出的那样，我们还没有听到出席这次会议的某些代表的意见，我觉得讨论还没有完结。或许还会提出更多的办法、更多的主意和更多的建议，从而使我们当前这场辩论能得到一个积极的结论。

66. 安理会的代表们也正在同他们各自的政府取得联系，我们还不能对当前这一重要问题作最后决定。安全理事会是十分了解这一问题的。对于可能提出的任何建议，我们也许能够预料它的遭遇和命运，可是，我更为关心的不是任何建议的命运，而是使联合国的这一主要机构保持运转并留在台前发挥作用，而且让它继续寻求承担责任的办法。因此，我想向苏联代表提出，请他允许我们让这些想法有机会明确地表达出来，让我们能够在明天什么时候再开会，或者，如乌拉圭代表所建议的，在上午十一时，或者，在其他任何时候，只要你主席先生认为方便的话。我谨愿提及你在几分钟前如此正确地说过的话，你曾说过，现在是我们该转到已提出的关于南罗得西亚议题的决议草案上来的时候了。

67. **费德林先生**（苏维埃社会主义共和国联盟）：我注意地听取了我们的乌拉圭同事贝拉斯克斯先生所发表的意见，我认为这些意见是合理的。我也考虑了我们荷兰同事德贝斯先生所表示的支持，并注意到我们约旦同事里法伊先生刚才所作的发言的重要性和迫切性。

68. 我认为所有这些发言都值得注意，因此我对它们统统加以考虑。

69. **主席**：我们感谢苏联代表，他已经同意将本议题的讨论往后推延，即到明天某个时候。如果这个意见可以被接受的话，我们现在就能够进行议程上的第二个议题了。

关于南罗得西亚局势问题：一九六三年八月二日和三十日三十二个会员国代表给安全理事会主席的信(S/5382和S/5409)：

一九六五年四月二十一日阿尔及利亚、布隆迪、喀麦隆、中非共和国、乍得、刚果（布拉柴维尔）、达荷美、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、几内亚、象牙海岸、肯尼亚、利比里亚、利比亚、马达加斯加、马拉维、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、尼日尔、尼日利亚、卢旺达、塞内加尔、塞拉利昂、索马里、苏丹、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特和赞比亚代表给安全理事会主席的信(S/6294和Add.1)

70. **主席**：按照四月三十日〔第一一九四次会议〕所作出的决定，如经安理会同意，我现在请阿尔及利亚和塞内加尔两国的外交部长参加我们当前所讨论的问题的审议。

应主席邀请，布特弗利卡先生（阿尔及利亚）和杜杜·锡亚姆先生（塞内加尔）在安理会议席就座。

71. **乌谢尔先生**（象牙海岸）：在对提交我们讨论的联合决议草案[S/6329]和各种修正案[S/6332]进行表决之前，象牙海岸代表团认为它必须说明它的一些困难，而且还必须对于在解释这些修正案上可能产生的后果表示关切。它还希望防止在象牙海岸代表团对这些修正案可能采取的态度含义上引起任何混乱。

72. 曾经荣幸地提出这个决议草案的象牙海岸代表团指出过，这个草案在何种程度上无法使那些非洲代表团完全满意，而且解释过为什么那些代表团——它们曾参加起草和讨论这一草案——当时提出那个文本的原因。

73. 向我们提出的第一项修正案要求我们删除决议草案实施部分的第3段和第4段，而代之以新的第3段。我们草案的第3段内容如下：

“要求联合王国政府和联合国所有会员国不要接受一个单方面的独立宣言……”。

当苏联代表提出修正案时，向我们作出的英语翻译提到我们这段用的是“不要承认”这几个字。可是，我们在这里没有用“不要承认”，我们说的是“不要接受”，这是大不相同的。我们说：“……不要接受一个少数人政府宣布的南罗得西亚的单方面独立宣言。”此外，第4段内容如下：

“要求联合王国采取一切必要的行动去阻止这一单方面的独立宣言。”

74. 在辩论期间，我们对这两段详细地表明了我们的态度。我们阐明了如果联合王国仅仅在事后作出一些决定，我们是决不会满意的，我们要它采取措施的唯一目的在于事先阻止一个单方面的独立宣言。因此，这一段对我们来说是非常重要的，而且这就是何以要我们同意以新的第3段完全代替我们的第3和第4两段是极其困难的原因，新的第3段内容如下：

“要求联合王国政府取消南罗得西亚政府根据一九六一年宪法定于五月七日举行的选举。”

75. 象牙海岸代表团已投票赞成特别委员会⁵的决议，而修正案的第3段已载入该委员会的决议中。

76. 我们必须记住今天是五月六日，而选举将在五月七日举行；此刻索尔兹伯里几乎已是夜晚时分；考虑到秘书长通过官方把我们所通过的决议连同这类修正案递送到联合王国所需的时间以及把它传达到索尔兹伯里所需的时间，那就会把我们拖延到五月十日、十二日或十五日了；而那时选举一定已经举行过

⁵给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会。

了。因此，象牙海岸代表团认为，就这一情况来看，以新的第3段来代替第3和第4两段确实并不是那么明智的，我们对第3、第4两段十分重视，而且我们曾在一般性发言中详细地谈到过它们。

77. 第二项修正案要求联合王国采取必要的措施，立即给予南罗得西亚一种符合大多数人民愿望的采取民主政府制度的独立，无疑这是所有非洲人的愿望，而且我们当然也盼望可以在那样的条件下宣布那样的独立。然而我们非常担心的是，在这次选举期间，那种做法在南罗得西亚可能造成混乱。因为你们知道，在南罗得西亚的欧洲人，特别是那些与史密斯先生多少有些意见分歧的人，照最好的估计，也不过认为我们所拒绝的宪法里就包含着多数人政府的因素，只是时间还未来到而已。我们必须避免造成混乱。

78. 如果安全理事会拒绝苏联代表所提出的第二项修正案，那么在南罗得西亚有可能会以为安理会拒绝了一项计划要立即把权力给予占多数的非洲人的修正案。这在南罗得西亚会成为一种极其有害的解释。

79. 所以，我们感到很为难，因为如果安全理事会接受这项修正案，那么我们的决议草案的后果将会如何，我们又不得而知了。想要修改的第5段，几乎逐字逐句都是录自我们亚非朋友加纳、摩洛哥和菲律宾（当时都是安理会的理事国）所提出的决议草案〔S/5425/Rev.1〕。⁶我再重复一遍：这一段录自它们决议草案的第1段，而它们的那个草案当时是被联合王国代表否决了的。作为我们这个草案的提案国之一，我承认我们只是简单地照抄了这一段。坦白地说，如果安全理事会不通过任何决议，如果它拒绝我们的决议，并且不同意任何决议就结束讨论，那么局面就会跟以前一样地混乱。

80. 这就是为什么在进行表决之前我们请求安全理事会把所有这些方面和这一切情况统统考虑进去的理由，而且我们还想请问一下我们的苏联同事，看看他有什么办法能够防止这种混乱，或者哪怕是防止混乱的可能性。

⁶见安全理事会正式记录，第十八年，一九六三年七月、八月和九月份补编。

81. **费德林先生**(苏维埃社会主义共和国联盟): 在第一二〇一次会议上, 苏联代表团详尽地说明了它对南罗得西亚问题的立场。因此我们不需要重复我们在安全理事会前几次会上已经说过的话。

82. 苏联的原则立场是必须立即消灭可耻的殖民制度, 在这一原则立场的指导下, 我们认为最重要的是这一决议草案应该清楚而明确地阐述立即给予南罗得西亚人民以独立的必要性, 这种独立应该以该国土著居民享有完全同等的权利作为基础, 而且应该是根据大多数人民的愿望, 通过建立一套民主的政府制度而获得的。

83. 怀着这一信念, 我们认为一个必不可少的步骤是联合王国政府应该取消南罗得西亚政府根据一九六一年宪法定于五月七日要举行的选举。根据这一点, 并根据我们现在采取的立场, 我们认为不可能有其他解释; 在这方面一切都是非常清楚明确的, 不可能有任何误解或怀疑。

84. 苏联代表团相信它所提出的修正案都是完全与联合国所追求的目的和宗旨相一致的, 而且是最大程度地符合南罗得西亚土著居民的利益和愿望的。苏联代表团重申, 这就是它对象牙海岸、约旦和马来西亚的决议草案提出修正案的意图。

85. **主席:** 安理会现在要进行表决。我请代表们注意刚才分发下去的苏联修正案[S/6332/Rev.1]的修正文本。代表们会看到, 唯一的改动是在第一项修正案中, 它给原决议草案第3段提供了一段新的条文。在新条文中已用“取消”一词来代替“宣告无效”。

86. 现在我将苏维埃社会主义共和国联盟代表团所提出的修正案[S/6332/Rev.1]付诸表决。

举手表决。

赞成: 苏维埃社会主义共和国联盟。

反对: 荷兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

弃权: 玻利维亚、中国、法国、象牙海岸、约旦、马来西亚、美利坚合众国、乌拉圭。

表决结果一票赞成, 两票反对, 八票弃权。

由于得不到七个理事国的赞成票, 修正案没有通过。

87. **主席:** 安理会现在要对联合决议草案 [S/6329/Rev.1]进行表决。

举手表决。

赞成: 玻利维亚、中国、象牙海岸、约旦、马来西亚、荷兰、乌拉圭。

反对: 无。

弃权: 法国、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

决议草案以七票赞成、零票反对、四票弃权获得通过。

88. **主席:** 安理会有五位代表要求发言解释投票的理由。现在请他们发言。

89. **卡拉登勋爵**(联合王国): 关于对投票的解释, 我不想提出任何新题目或新论点, 但对我已经谈过的某些重要问题应当加以重申并再次强调。

90. 首先, 就权限这个基本问题而论, 我应该重申我国代表团过去曾一再说明的我们的保留意见, 这一点是极其重要的。说实在的, 我国政府在这一问题上的立场曾经说得如此清楚, 而且几次三番地重复过, 我没有必要再细说了。可是, 最根本的是使人们不要对我们权限问题上的基本保留意见仍然原封不动一事产生任何怀疑。我们对这一决议草案投票弃权无论如何决不能被理解为我们在当前形势下承认安全理事会的权限。

91. 其次, 我要重复一下我在五月四日安理会〔第一一九七次会议〕上关于罗得西亚本身的形势所讲的话。下面就是我在那次会上发言的措词:

“罗得西亚在它的内政上是自治的, 过去几十年来一直如此, 这一点是一个极其重要的因素, 我们经常提请安理会对此予以注意。我知道有些人想无视这个事实, 但是这是该局势中极其重要的事实。正如我已经说过的, 有人对在罗得西亚采取的一些行动提出了某些指控和谴责。然而我已说得很明白, 在这些问题上罗得西亚政府是完全自治的。因此, 我不打算答复那些对于不属于我国政府权力范围之内的事情所进行的指控。但

是，我同时必须十分明白地加以阐述的是：我不打算那么做，这决不能被理解为有任何接受所提出的指控和谴责的意思。”〔第一一九七次会议，第33段。〕

对于在辩论过程中，特别是在决议的序言中所提出有关罗得西亚内政的那些说法和假设，我必须明确地保留我国政府所持的立场。

92. 第三，关于决议的实施部分，我国政府当然赞成协商和谈判。这一直是我在安理会所提出的论点的主要倾向。可是，如何进行协商和谈判才最妥善，这一问题仍然是我国政府职责范围之内的事。在决定这些协商和谈判如何才能最妥善地进行下去，以期取得成功这一点上，我国政府必须保留行动自由而且必须运用自己最明智的判断。

93. 对于我们辩论的这一题目，令人感到在安理会一直有着并且仍旧存在着一种强烈的感情，而且这种感情也已表达了出来。在这问题上，过去一直有，而且现在仍然存在着观点上的巨大差别和意见上的冲突。我们认识到这种强烈感情的理由。我们尊重那些不同意我们的人的意见。但另一方面，在安理会上和会外的协商中，也有人愿意听取并了解我们的论点，而且承认我们为了罗得西亚全体人民的利益，愿意免除冲突，朝着共同一致的目标前进。

94. 我特别感到有一种普遍的认识，即认为在对待各方一律公正的基础上使罗得西亚走向独立的责任应落在我国政府头上。我们并不否认或推卸这一责任。我重复一下以前我曾说过的话：在形形色色的困难面前，我们将继续而且坚持我们的努力，忠实地肩负起这一重大而又令人焦虑的责任。

95. 虽然安理会的代表们在许多其他问题上有不同意见，但我们感到十分鼓舞的是他们对我们的讨论所持的态度最终说明他们承认我们的责任，而且真诚地希望我们好好地把它担负起来。

96. **赛杜先生(法国)**：我国代表团对南罗得西亚问题的法律方面所持的立场没有改变。正如我在一九六三年九月十二日〔第一〇六八次会议〕说过的那样，我们认为该国不是一个如第七十三条所说的那种非自治领土，而且根据宪章的条款，联合国对于这个

国家的政治发展所出现的问题无权作出裁定。这就是我刚才投弃权票的主要理由。

97. 另一方面，如果要谈问题的实质，那么法国的意见认为，在象南罗得西亚那种局势下这种发展是合适的，这一意见还需要我重复吗？我国政府深信——而且已见诸行动——在任何一个国家内再没有比人民取得国际地位的权利和选择国内政体的权利更为重要的了。现在这种选择必须通过选举来作出，而这种选举要在尽可能广泛的基础上进行，无论如何不能歧视某一部分居民，特别是不能歧视构成巨大的多数居民的那部分人。象牙海岸代表引用了南罗得西亚某位人士的话，说是要在五十年以内才可以看到会由一个多数人制定法律的体制的来临。如果这果真是现在在索尔兹伯里当权的那些人的看法，那么安理会的讨论就足以说明这种看法是如何使联合国的会员国感到震惊，并且是如何缺乏最起码的常识。

98. 我在会上，大家的发言，特别是塞内加尔和阿尔及利亚的外长的发言〔第一一九四次会议〕，都对在索尔兹伯里所采取的措施和所表示的意图感到关切，我国政府也完全有同感。我们不同意授予联合国以权限，但不是不同意有必要去结束那些只能掩盖真正问题的拖延策略、假仁假义和权宜之计。真正的问题，正如联合王国政府自己所希望的，是阻止在南罗得西亚建成一个应受谴责的少数人政权，是要保证一个新的非洲国家可以尽快地把它命运掌握在自己手中，从而使它能对国际社会增添一份贡献。

99. **史蒂文森先生(美利坚合众国)**：首先我想说，在我们看来这一决议的精神和意图都是建设性的。它所体现的原则正是我国政府在对南罗得西亚问题的态度上所一贯坚持的原则。我认为这一决议比过去有关罗得西亚的一切决议都更能设法如实地把联合王国对南罗得西亚的真正立场考虑进去。

100. 至于我们，除了想在文字上作些改动外，对于实施部分头六段中所提出的原则，我们没有什么不同意见。

101. 关于实施部分第3段，我愿意说清楚合众国将不承认一个单方面的独立宣言。

102. 然而，我们对序言第3段确实有较大的意

见，因为第3段赞同大会和特别委员会向联合王国提出的许多要求。当提出这些要求时，我们无论在大会或特别委员会上都没有支持与之相关的那些决议。我们当时之所以未能支持这些要求，是因为我们认为在当时的情况下它们超出了联合王国的力量和权限。我们过去和现在都觉得，没有南罗得西亚政府的完全合作，联合王国不能真正实现这些要求，而这种合作至今一直遭到拒绝。可是我还得补充一句，我们确实全心全意地赞同序言第3段所涉及的目的，而且相信如果能达到这些目的，那么罗得西亚局势的和平解决就会是已经在望了。

103. 可是，我们对那一段的意见是与我们对整个决议的某些重大的意见有关联的。在美国看来，决议或多或少有点不平衡，因为它把焦点完全集中在联合王国身上了。我们承认在这问题上联合王国负有特殊而重大的责任，但正如我在上次会议〔第一二〇一次会议〕上所说的，在这一点上，最关键的因素是南罗得西亚政府的态度。我们不相信关于这个问题的决议可以不顾这一关键因素。就是因为这种不平衡的倾向，所以才使我国代表团对决议投了弃权票。

104. 在发言结束前，我想对那些起草和倡议这一草案的人表示我国代表团的钦佩。我认为这是一个积极的步骤，我相信联合王国将在它的权力范围内努力去达到决议所提出的目标。当然，我们还诚恳地希望南罗得西亚政府注意决议的内容，并按照决议的目标去做。

105. **桑斯先生**（玻利维亚）：当讨论问题的实质时，我国代表团曾说过，由于联合王国政府在政治上和机构上的成熟，以及这个问题本身所固有的爆炸性和一触即发的威胁性，使我们相信，该政府会看到有必要在紧迫的期限之内，并且以情况所要求的特定形式来采取步骤，以阻止一场可能引起难以预料后果的冲突。

106. 我们刚才通过的决议正是为达到这些目的的一个决定性的贡献。我们已经考虑到了南罗得西亚绝大多数土著居民争取自由的合法愿望，同时也已考虑到了安全理事会在就其权力范围内想尽一切办法对维护和平作出贡献方面应尽的职责。

107. 因为这些理由，玻利维亚尽管不是完全同意序言中的某几点，但它还是很高兴地投了赞成票。

108. **费德林先生**（苏维埃社会主义共和国联盟）：在前几次安全理事会开会讨论南罗得西亚问题时，苏联代表团已经充分而且详尽地说明了它的立场，今天投票时我们弃权，是自有我们自己的理由的。

109. 我们认为刚才交付表决的决议草案显然是不合适的，尽管其中也包含了一些积极因素。对此，我们已经在多次发言中详细作了解释。

110. 苏联代表团所提出的主要修正案要求立即给予南罗得西亚人民以独立，我们注意到联合王国的代表在这一点上对这项修正案投反对票并不是偶然的事。联合王国大臣这样做就是举手反对在南罗得西亚立即废除殖民统治，这也就暴露了联合王国殖民主义者在该国的真正意图。

111. 我们的修正案还包含了另一条非常重要的条文，那就是联合王国政府应该取消南罗得西亚政府根据一九六一年宪法定于五月七日举行的选举。

112. 苏联代表团认为它应该再次强调提出，联合国有责任立刻毫不拖延地消灭各种形式的殖民主义，而且结束这个过去时代的可耻的遗产。如果南罗得西亚的事态继续按照目前的路线发展下去，这个问题将不得不再度被提出来。

113. **主席**：出席会议的两位外长要求在安理会上发言。名单上第一位是阿尔及利亚的外长。

114. **布特弗利卡先生**（阿尔及利亚）：我在这个声誉卓著的机构里第一次发言〔第一一九四次会议〕时，曾提请安全理事会所有代表注意南罗得西亚当前局势的严重性。我曾说过，我们非洲各国人民是多么深信，联合王国掌握着法律的和其他的各种办法去阻止史密斯政府搞一个单方面的独立宣言。我还着重指出过，我们非洲人确信安全理事会能够而且应该帮助寻求一个解决南罗得西亚危机的公正与和平的办法。这是我们对最高国际机构表示信任的行动。

115. 可是，我还指出了，如果联合王国在它的权力范围内不竭尽全力去阻止单方面的独立宣言，因

而纵容了史密斯政府的罪恶阴谋，那么这就意味着联合王国实际上拒绝满足非洲人的意愿，也表明它蓄意推行一种只保护白人殖民者和外国人的利益，而不保护任何其他利益人的帝国主义政策。

116. 今天，由于安全理事会的某些代表追随了联合王国的否定态度——我们对此感到十分遗憾——因而提交你们的决议草案没有得到一致通过，其实要求安理会一致通过这个草案只不过是我們有权对这一高级国际机构所抱的最低的期望。

117. 尽管我们表示了谅解精神，尽管我们为了如下唯一的理由而有和解的愿望，这就是我们希望从安全理事会求得一个解决办法，以便让我们的南罗得西亚兄弟知道他们在追求自己的完全合法的愿望时并不孤立，并且他们已得到我们这个国际组织的一致支持；可是选举明天将在南罗得西亚举行。人人知道选举会导致一种由史密斯党单方面宣布的独立——一种基于最卑鄙的种族歧视的独立。

118. 大家很容易预见到那时候南罗得西亚的四百万非洲人该会有什么样的反应。这种反应只能是失望和痛恨，预示着暴风雨的来临。南罗得西亚可能已达到了忍耐的极限，如果民族主义者采取暴力手段——这原是他们和非洲其他各国人民想避免采取的，谁能责备他们呢？如果他们已经用尽一切和平方法，包括求助于这一机构，然后他们转而采取其他方式以实现他们的合法愿望，那么谁能埋怨他们呢？如果情况是那样，我们作为非洲的独立国家能不去满足南罗得西亚民族主义者的希望吗？能不给他们提供一切必需的物质的或其他的援助吗？更何况这些援助对他们当前的斗争和达到他们的神圣目标来说是不可缺少的。

119. 当安全理事会表决这一决议时没有把所有这一切记在心头，我们再一次深切地感到遗憾。可是我们将不浪费时间在遗憾上，因为就我们这方面来说，我们将不会不完成我们的责任。

120. 暂且把这些想法搁一下，现在安全理事会终于通过了以象牙海岸、约旦和马来西亚三国名义所提出的决议，从而结束了一场标志着南罗得西亚人民历史一页的辩论。

121. 我们终于支持的这个文本并没有完全满足

我们的深切期望，这一点还用我们说吗？我们关心于实效，还必须说，也关心于使大家都知道即将到来的危险，这种关心使我们不顾痛苦的现实，仍然对英国政府当局抱有一线希望，因为只要他们愿意，他们仍旧可以成为对史密斯的疯狂要求的一种不可克服的阻力。这是非洲大陆再一次诚恳的表示，也许是最后一次了；非洲大陆是焦急的，但是如果不给它其他出路，它将坚决地采用适当手段从占领者手中夺回它的这部分土地。

122. 老实说，今天安全理事会所作出的决定含有它想掩饰也掩饰不了的教训。

123. 在一个无论从政治、道德或法律的角度来看都是如此严重的问题上，负责保卫和平的联合国主要机构在一场激烈的辩论之后，竟采纳了一些很难说是符合非洲人的期望，更谈不上是符合危急的局势的建议和要求。

124. 这样，安全理事会就承担起倍增的责任。这个最高权力机构既要给管理国再次提供行动的机会，让它去制止局势趋向恶化，同时也不能拒绝承担自己的正当使命，不能使亿万个翘首期待的非洲人失望。

125. 同史密斯谈判所能得出的结果，除了南非式的独立，或充其量是保持现状外，不会有别的结果，我们无论如何不能抱这样的幻想。

126. 因此，毫无疑问必须承认：刚才由这场辩论所得出的结论非但没有减轻联合王国先前担负的重任，而且还明显地使它们加重了。

127. 我们过去所要求的，我们已经都说过了。

128. 现在，我们所要求的，是伦敦应该利用安理会的决定，以便把人民主权、民主和民族独立等合法权利归还给南罗得西亚人民。

129. 这样来看，非洲人民的警惕性决不可以放松。现在是非洲人民多灾多难的漫长历史该结束的时候了。最近将来的一些日子将标志着南罗得西亚人民的斗争和联合国历史上的一个真正转折点。联合王国为满足津巴布韦人民的愿望而奋力去完成的行动将能维护和平并加强联合国的威望。但管理国方面如果持

暧昧态度就能在罗得西亚引起爆发性事件，而且动摇我们人民对联合国的信心，因为我们本来希望看到联合国能在世界上确保独立、公正与和平。

130. 我和我的同事塞内加尔代表都刚刚收到卡翁达总统一封信，信中淋漓尽致地表达了所有非洲人的强烈感情，他们正以这一心情注视着南罗得西亚的严重问题。我希望他可以给你们解释一下所有非洲各国人民和所有非洲领导人在当前这一时刻正怀着什么样的想法。我引述如下：

“如果进行干涉，那就意味着罗得西亚在国际上已经变成一个置于法律保护之外的国家，而且会摧毁史密斯政府。假使罗得西亚成为国际组织中的一个成员，那就没有一个国家敢于同它结盟。但是我必须补充说，我们的临时计划并不排除在罗得西亚产生一个自取灭亡的方案的可能性。我必须再补充一句，如果罗得西亚企图扼杀我们，企图用非法行动来切断我们有关命脉的资源，那么我们准备战斗，准备不怕牺牲。我们有决心，而且在全世界几乎所有国家的支持下，我们有办法生存下去。如果有人打算采用报复手段，哪怕那意味着给我们带来困难，我们决不会踌躇不前，我们并且将保证，坟墓不会出现两个，而只有一个，那是罗得西亚的。”

这几段话摘自一篇令人心碎的声明，它们证明（如果需要证明的话）南罗得西亚的局势是多么严重。这就是为什么我们再一次感谢那些在此决定时刻，在这个国际机构里给予我们无条件支持的国家的国家的原因。我们要对管理国作最后一次呼吁：要求它不仅真正认识到它的责任，而且要把责任变为行动和事实。

131. **锡亚姆先生**（塞内加尔）：我国代表团注意到安全理事会刚才所通过的决议，我想首先对象牙海岸、约旦和马来西亚的代表表示感谢，也对在安理会上好心支持我们行动的所有其他国家表示感谢。大家已经说过，安理会作出的决议没有达到我们所要求的目的。可是，我们希望这一决议是给那些有意纵容南罗得西亚政府继续执行罪恶政策的人们的一个警告。

132. 无论如何，既然这个问题仍旧列在议程上，如果史密斯先生的政府企图从五月七日的选举中

得出结论（我们担心他可能这样作），那么我们保留在任何时候要求立即召开安全理事会的权利。

133. 我想再次强调一下，联合王国对于这件事在今后的任何不利发展都负有直接责任。当然，正如有些人已经指出的那样，决议本来可以谴责史密斯先生的政府，可是我们知道得十分清楚——即使那些弃权的人也知道——这件事的责任在于联合王国，而不在于史密斯先生。我们不能跟一个只代表少数殖民者利益的不负责任的政府打交道。因此，我们向联合王国进一步呼吁。安全理事会现在已经再一次信赖联合王国，只要求联合王国能自动采取必要的步骤使罗得西亚走上和平与民主的道路。

134. 我们极为关心地倾听了这场辩论，而且已经注意到代表们对于我们非洲的那个地区所面临的危险，确实是知道的。这就是为什么我们重申对安全理事会信任的理由，一旦我们不得不再次把问题提到安理会时——但愿不会发生这种情况——希望安理会能给我们一致的支持。如果在这一最高机构的帮助下，我们仍找不到和平解决办法，我非常害怕非洲会采取危险的暴力手段，因为我们决不允许几十年前南非所发生的事会在罗得西亚重演。

135. **乌谢尔先生**（象牙海岸）：我也要感谢所有支持我们对安理会提出的最低要求的那些代表团。在提这个最低要求时，我们说明过，我们是在谋求和平合作以使用和平方式去解决南罗得西亚问题。有四个大国弃权，每一国都提出了一个理由，归纳起来可以这样说：在某些方面有权限，在另外一些方面没有权限。无论如何，我们不相信，这一可能在非洲而同时也许在全世界产生极端严重后果的难题竟能归结为有权限与无权限这样一个简单的法律公式。

136. 从我们的决议里看得出有两个要点：第一，全世界——联合王国和联合国的其他会员国——应该用一切手段去阻止单方面的独立；第二，联合王国应该允许南罗得西亚通过建立一个代表整个人口大多数的民主政府而获得独立。我们的决议是非常温和的，但是它包含着最重要的东西。它要求的只是最低的东西，但是我们认识到，在安全理事会上，这个最低要求却成为最高的了。

137. 大家都知道我们以前所遇到的困难，最后我们不得不满足于最低要求。困难来自臭名昭彰的否决权，它有时为这一边服务，有时为另一边服务。我可以肯定，不管大国间的分歧有多么严重，在紧要关头时大国总能站在一起。尽管如此，但必须了解为什么一些小国，特别是一些亚非国家，在讨论联合国制度的危机时，要提出反对意见。我确信，借助于当前的形势，那些大国自己终于会理解为什么一些小国要反对把一切权力集中在安全理事会手中的主张的原因了，因为我们刚才就看到了，当权力集中在安理会手中时，我们所能得到的就是那种样子的决议。

138. **主席：**安理会现在已经结束今天议程上的第三个议题，即关于南罗得西亚局势的讨论。它必须回到议程上关于多米尼加共和国问题的第二个议题上来。今天上午早些时候，由于好几位代表陈述的理由，大家已一致同意我们明天继续讨论这个问题。可是，后来我获悉有三位代表要求推迟开会，他们希望会议不要在上午举行，而在下午举行，那样的确对他们更有帮助。如果这对全体代表都方便的话，我建议现在我们休会，明天下午三时再开会。

下午一时三十分散会

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
